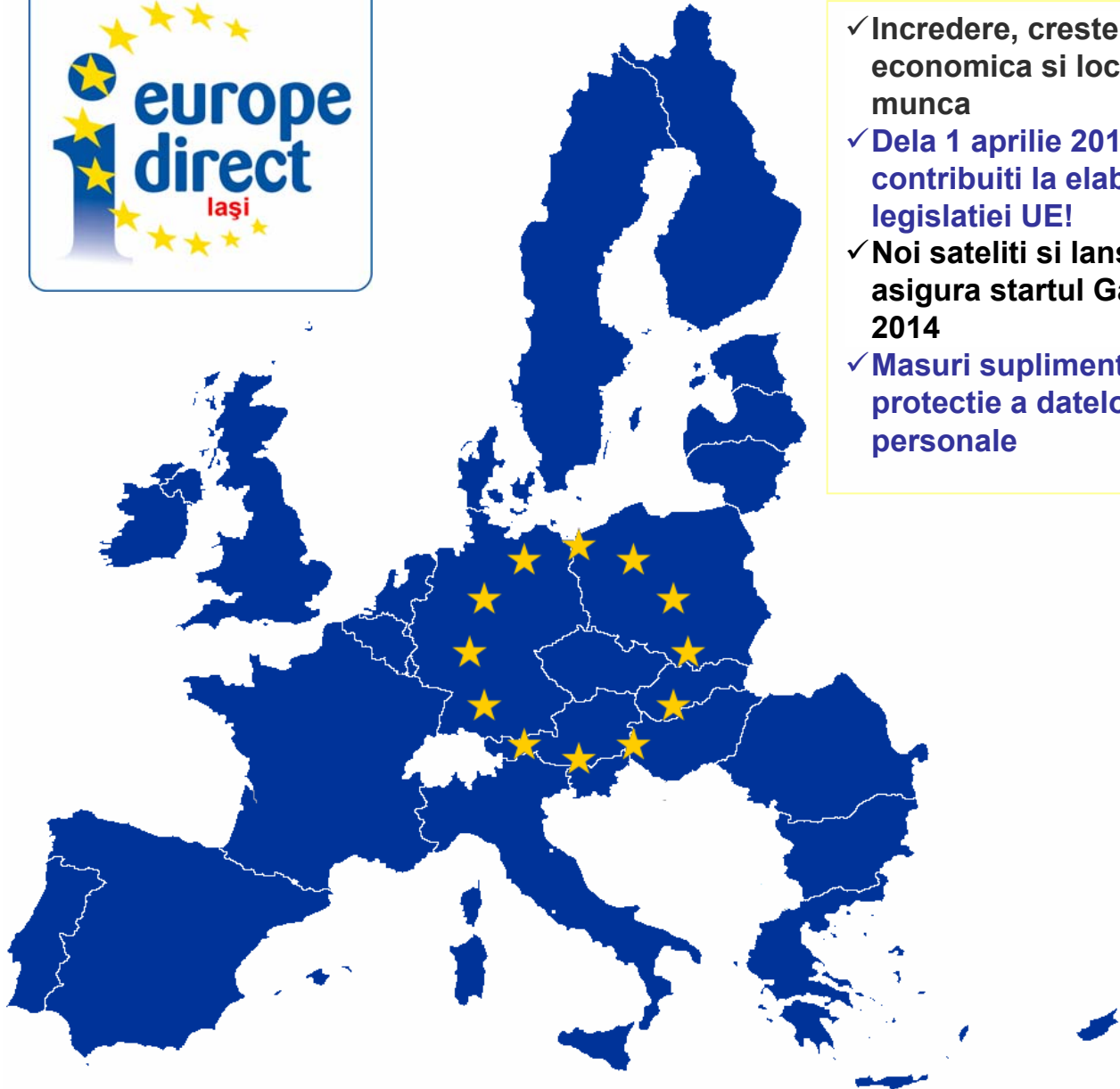


# BULETIN INFORMATIV

ANUL V, NUMĂRUL 1 / 2012



- ✓ Incredere, creștere economică și locuri de muncă
- ✓ Dela 1 aprilie 2012, contribuiți la elaborarea legislației UE!
- ✓ Noi sateliți și lansatoare asigură startul Galileo în 2014
- ✓ Măsurile suplimentare de protecție a datelor personale



**Editori:**

**Paul MATEI  
Alexandru ANUTEI**

\*Materiale informative preluate de pe site-urile gestionate de C.E. și organismele afiliate

## Încredere, creștere economică și locuri de muncă



Liderii UE au convenit asupra necesității de a lua măsuri urgente pentru a combate șomajul în rândul tinerilor, pentru a sprijini IMM-urile și pentru a consolida piața unică. De asemenea, au stabilit data semnării noului tratat privind coordonarea politicilor economice.

Șefii de stat și de guvern au convenit asupra necesității de a lua măsuri urgente, la nivel european și național, pentru a stimula creșterea economică și crearea de locuri de muncă. Prioritățile sunt combaterea șomajului în rândul tinerilor, consolidarea pieței unice și sprijinirea întreprinderilor mici.

Liderii UE au ajuns la un acord cu privire la Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernanta în uniunea economică și monetară (așa-numitul „pact bugetar”). Acesta va aduce mai multă stabilitate și va permite formularea unui răspuns ferm la criza datoriei suverane. De asemenea, s-a ajuns la un acord referitor la Tratatul privind Mecanismul european de stabilitate - un fond permanent menit să sprijine țările cele mai vulnerabile din zona euro.

### Reducerea șomajului în rândul tinerilor

Țările UE s-au angajat să pregătească planuri naționale pentru ocuparea forței de muncă. Acestea vor include măsuri precum redirecționarea sarcinii fiscale impuse veniturilor salariale și reducerea segmentării pieței muncii. Tinerii și persoanele mai puțin calificate ar avea astfel mai multe oportunități de angajare.

Comisia va crea grupuri de acțiune împreună cu țările în care rata șomajului în rândul tinerilor depășește media (Spania, Grecia, Italia, Portugalia, Slovacia, Lituania, Letonia, Irlanda).

### Realizarea pieței unice

Recunoscând importanța pe care o are piața unică pentru creșterea economică a Europei, liderii UE au convenit să accelereze implementarea propunerilor deja înaintate în acest sens și au invitat Franța, Germania și Regatul Unit să-și soluționeze diferendele privind brevetul UE. Comisia a insistat asupra necesității de a finaliza, până în 2015, realizarea pieței unice digitale.

### Sprijin pentru întreprinderile mici

Cele 23 de milioane de întreprinderi mici din UE au nevoie de sprijin. Statele membre s-au angajat să le faciliteze accesul la credite, finanțări și capitaluri de risc și să le reducă povara administrativă.

De asemenea, țările UE vor analiza posibilitățile de a redirecționa cele 82 de miliarde de euro din fonduri structurale și sociale nealocate către măsurile de creștere economică și ocupare a forței de muncă.

## Un nou tratat internațional

Țările UE (cu excepția Regatului Unit și a Republicii Cehe) au convenit să semneze, în martie, un nou tratat internațional de consolidare a coordonării economice în zona euro. Acesta prevede, printre altele, anumite cerințe de vot pentru demararea „procedurii aplicabile deficitelor excesive” și angajamentul de a oficializa „regula echilibrului bugetar” la nivel național.

## Un acord privind înființarea unui fond permanent

Țările din zona euro și-au încheiat lucrările asupra unui tratat separat de înființare a unui fond permanent de salvare. Acesta ar trebui să devină operațional în iulie 2012.

## De la 1 aprilie 2012, contribuți la elaborarea legislației UE!



**În curând îi veți putea cere Comisiei Europene să prezinte propuneri legislative în domenii care țin de competența sa. Noul site vă pune la dispoziție toate informațiile privind lansarea unei „inițiative cetățenești”.**

Inițiativa cetățenească europeană vă oferă posibilitatea de a vă implica direct în definirea politicilor Uniunii. Ea le permite cetățenilor care împărtășesc aceeași viziune să-i ceară Comisiei să propună noi acte legislative în anumite domenii.

Comisia, instituția care elaborează propunerile legislative ale UE, are obligația formală de a lua în considerare orice solicitare care îndeplinește condițiile stabilite.

Normele și procedurile sunt disponibile pe noul site dedicat inițiativei cetățenești europene. Îl puteți accesa pentru a vă înregistra și lansa propunerea de inițiativă.

Inițiativele pot face referire la toate domeniile politice în care Comisia are dreptul de a propune măsuri legislative, ca de exemplu, mediu, agricultură, transporturi sau sănătate publică.

### Cum se lansează o inițiativă

O inițiativă poate fi lansată de un comitet de organizare, format din cel puțin 7 cetățeni care trăiesc în cel puțin 7 state membre diferite.

Acest comitet trebuie să solicite înregistrarea inițiativei pe noul site înainte de a colecta declarații de susținere din partea altor cetățeni.

Comisia dispune de 2 luni pentru a examina dacă inițiativa propusă respectă normele – de exemplu, va trebui să se asigure că aceasta „nu contravine în mod vădit” valorilor promovate de UE.

În cazul în care cererea de înregistrare este confirmată, organizatorii au la dispoziție 1 an pentru a strânge semnături de la 1 milion de cetățeni provenind din cel puțin 7 țări ale UE (incluzând un număr minim din fiecare țară).

Organizatorii pot colecta declarații de susținere pe hârtie sau pe cale electronică. Sistemul online folosit de aceștia trebuie să fie certificat. Comisia a creat programe informatice gratuite

pentru a-i ajuta pe organizatori să colecteze declarații de susținere prin intermediul internetului.

Odată colectate, declarațiile trebuie să fie certificate de către țările din care au fost culese și transmise Comisiei.

### **Etapele următoare**

Comisia dispune apoi de 3 luni pentru a examina inițiativa. Ea poate decide să propună noi dispoziții legislative, să lanseze un studiu sau să opteze pentru alte măsuri – oricare ar fi decizia luată, aceasta trebuie explicată în mod public.

Orice propunere legislativă va fi înaintată guvernelor UE (reunite în cadrul Consiliului Uniunii Europene) și, în majoritatea cazurilor, Parlamentului European.

Dacă este adoptată, propunerea devine act legislativ al UE.

## **Noi sateliți și lansatoare asigură startul Galileo în 2014**

Odată cu semnarea la Londra a unor noi contracte pentru sateliți și lansatoare, Galileo se înscrie ferm pe drumul cel bun pentru furnizarea de servicii îmbunătățite de navigație prin satelit către cetățeni în 2014. În total, s-au semnat 3 contracte: contractul semnat cu OHB System AG (DE), care cuprinde 8 sateliți pentru o sumă de ordinul a 250 de milioane EUR. Un al doilea contract s-a semnat cu Arianespace (FR) pentru o opțiune de rezervare de până la 3 lansări cu Ariane 5 (comision de rezervare de 30 de milioane EUR). Un al treilea contract s-a semnat cu Astrium SAS (FR) pentru a oferi posibilitatea actualei rachete de lansare Ariane 5 ES să transporte câte 4 sateliți din programul Galileo la fiecare lansare pe orbită, pentru o sumă de ordinul a 30 de milioane EUR. Sateliții Galileo se lansează în prezent câte doi, la bordul unei rachete rusești Soyuz. Datorită propunerii de mare competitivitate a contractantului și mărind numărul de sateliți care vor fi plasați pe orbită până în 2014, Comisia a reușit să accelereze procesul.

Antonio Tajani, vicepreședintele Comisiei Europene, responsabil pentru industrie și antreprenariat, a declarat: „Pentru Galileo, semnarea de astăzi arată că desfășurarea concretă a programului se realizează la termen și cu respectarea bugetului alocat. Sunt mândru că am reușit să grăbim livrarea sateliților și a rachetelor de lansare. Aceasta înseamnă că europenii vor putea exploata posibilitățile de navigație îmbunătățită prin satelit oferite de Galileo în 2014. În plus, sunt mândru că Europa are o industrie spațială extrem de competitivă, capabilă să realizeze un program atât de ambițios de înaltă tehnologie.”

### **Sistemul de navigație Galileo**

Galileo le va permite utilizatorilor să își cunoască poziția exactă în timp și spațiu, ca și GPS, însă cu o mai mare precizie și fiabilitate. Sub control european civil, Galileo va fi compatibil și, pentru unele dintre serviciile sale, interoperabil cu sistemul american GPS și cu sistemul rus Glonass, rămânând însă independent de acestea.

Prin intermediul serviciilor oferite, proiectul Galileo va sprijini multe sectoare ale economiei europene: rețelele electrice, societățile de gestionare a parcurilor auto, tranzacțiile financiare, industria transportului de mărfuri, operațiunile de salvare, operațiunile de menținere a păcii vor profita toate de serviciile gratuite Galileo.

Cei 8 sateliți comandați astăzi se vor alătura celor 18 sateliți deja contractați, dintre care 2 se află pe orbită de la 21 octombrie 2011, ceea ce va duce numărul de sateliți la 26 până la sfârșitul anului 2015. O a doua lansare a încă 2 sateliți Galileo va avea loc ceva mai târziu, anul acesta.

### **Programul Galileo a fost structurat în două etape:**

- **Etapa validării pe orbită (IOV)** constă din teste și funcționarea a patru sateliți și a infrastructurii terestre aferente acestora. Această etapă este în curs de derulare.
- **Etapa capacității operaționale depline (FOC)** constă în desfășurarea restului infrastructurii spațiale și terestre. Aceasta include o etapă inițială de capacitate operațională de 18 sateliți operaționali. Sistemul integral va fi format din 30 de sateliți pe orbită, precum și 2 sateliți la sol care să-i înlocuiască pe cei de pe orbită în caz de necesitate, și include centre de control situate în Europa și o rețea de stații de recepție și stații de ridicare a semnalului instalate în întreaga lume.

### **Informații generale privind achizițiile publice pentru componentele Galileo**

Contractele de astăzi au fost semnate de Agenția Spațială Europeană în numele Comisiei Europene.

Achizițiile publice de servicii esențiale pentru a asigura capacitatea operativă deplină a sistemului Galileo sunt divizate în șase contracte. În ianuarie 2010, s-au atribuit trei contracte, pentru asigurarea asistenței pentru ingineria de sistem, sateliți și lansatoare. Un al patrulea contract s-a semnat la Bruxelles în octombrie 2010 cu SpaceOpal pentru asigurarea funcționării infrastructurii spațiale și terestre. În iunie 2011, s-au semnat ultimele două contracte rămase cu ThalesAlenia (FR) pentru infrastructura necesară misiunii terestre și Astrium (UK) pentru infrastructura de control la sol.

Agenția Spațială Europeană a lansat procesul în iulie 2008, în temeiul unei delegări din partea Comisiei Europene. Întreprinderile preselecționate au fost invitate să prezinte cele mai bune oferte finale după o etapă de dialog cuprinzător. Toate contractele se atribuie pe baza „celui mai bun raport calitate/preț”.

### **Sateliți**

Un contract-cadru semnat cu OHB System AG și EADS-Astrium GmbH, care se extinde pe parcursul perioadei 2010-2016, acoperă furnizarea a până la 32 sateliți. Un contract specific pentru un prim ordin de 14 sateliți a fost atribuit OHB în 2010, cu furnizarea primului satelit în 2012. Un satelit este așteptat de atunci la fiecare 1,5 luni, cu ultimul programat să fie livrat în 2014.

### **Servicii de lansare**

În 2010, s-a atribuit Arianespace un contract pentru lansarea a cinci rachete Soyuz de la Kourou, Guyana Franceză, fiecare cu doi sateliți la bord. Contractul cuprinde, de asemenea, opțiuni pentru lansări Soyuz suplimentare (cu doi sateliți) și lansări cu Ariane 5 (care transportă patru sateliți).

Contractul de astăzi cu Astrium SAS (FR) achiziționează adaptarea tehnică a unei rachete Ariane 5 tipice la necesitățile specifice ale sateliților Galileo. Adaptarea introduce posibilitatea lansării a patru sateliți cu o singură rachetă, pentru a accelera astfel desfășurarea întregii constelații.

## Măsurile suplimentare de protecție a datelor personale

**Comisia propune introducerea unui set unic de norme care să ofere cetățenilor un control mai eficient asupra modului în care datele lor personale sunt gestionate și utilizate.**

Potrivit unui recent sondaj privind atitudinile cetățenilor cu privire la protecția datelor în UE,

- 2 din 3 europeni se îngrijorează cu privire la faptul că întreprinderile le utilizează datele personale fără a le cere acordul
- 9 din 10 se exprimă în favoarea aplicării aceluiași drepturi privind protecția datelor peste tot în UE.

De aceea, Comisia Europeană propune o revizuire a legislației UE privind protecția datelor. Se are în vedere introducerea unui set unic de norme privind protecția datelor, valabil la nivelul UE.

### Protecția cetățenilor

Comisia propune:

- creșterea **responsabilității și a răspunderii** întreprinderilor, acestea urmând a fi obligate să-și informeze clienții atunci când datele le sunt furate sau difuzate accidental
- clarificarea situațiilor în care o întreprindere trebuie să ceară **consimțământul utilizatorilor** pentru a le putea reutiliza datele personale: utilizatorii trebuie să-și dea acordul în mod explicit. În plus, aceștia vor avea acces la datele lor personale și vor le vor putea transfera mai ușor către un alt furnizor de servicii
- consolidarea **dreptului de a fi uitat**, ceea ce înseamnă că cetățenii vor putea cere ștergerea datelor lor, în cazul în care o întreprindere sau o organizație nu are motive legitime care să justifice păstrarea lor
- aplicarea normelor UE în cazul în care datele personale sunt **prelucrate în afara Europei**. Cetățenii europeni se vor putea adresa autorității naționale responsabile cu protecția datelor din țara lor, chiar și atunci când datele lor sunt prelucrate de o întreprindere din afara UE.

### În interesul întreprinderilor

Existența unui set unic de norme ar permite o mai bună aplicare a legii la nivelul UE. Întreprinderile ar dispune de reguli clare privind modul în care trebuie să trateze informațiile cu caracter privat.

De asemenea, aceste măsuri ar permite o reducere a poverii administrative: se estimează că întreprinderile ar putea înregistra economii de până la 2,3 miliarde de euro pe an. De exemplu, întreprinderile vor trebui să se adreseze numai unei singure autorități responsabile cu protecția datelor, cea din statul membru UE în care acestea își au sediul principal.

## **O mai bună aplicare a legislației**

În baza noilor norme, autoritățile naționale responsabile cu protecția datelor vor avea prerogative sporite pentru a asigura o mai bună punere în aplicare a normelor UE.

În ceea ce privește anchetele penale, se vor aplica dispoziții specifice pentru schimbul de date.

## **Etapele următoare**

Propunerile Comisiei se alătură eforturilor UE de a încuraja comerțul on-line prin întărirea încrederii consumatorilor, ceea ce favorizează creșterea economică și crearea de locuri de muncă. Aceste propuneri trebuie mai întâi să fie aprobate de guvernele țărilor UE și de Parlamentul European.